



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

तीसरी
THIRD

अनुदानों की पूरक मांगें SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

केन्द्रीय सरकार के व्यय के लिए
FOR EXPENDITURE OF THE CENTRAL GOVERNMENT

2017-2018

(संविधान के अनुच्छेद 115 के खण्ड (1) के उपखण्ड (क) के अनुसार संसद में प्रस्तुत। राष्ट्रपति की सिफारिश, जो मांगें पेश करने के लिए संविधान के अनुच्छेद 115 के खण्ड (1)(क) और (2) के साथ पठित अनुच्छेद 113 के खण्ड (3) के अन्तर्गत आवश्यक है, प्राप्त कर ली गई है)

(Laid before Parliament in pursuance of sub-clause (a) of clause (1) of Article 115 of the Constitution. The recommendation of the President, required under clause (3) of Article 113 read with clauses (1)(a) and (2) of Article 115 of the Constitution for making the Demands has been obtained)

जनवरी January, 2018

परिचायक टिप्पणी

INTRODUCTORY NOTE

विषय : अनुदानों की पूरक मांगों का तीसरी बैच 2017-2018.

Subject : Third Batch of Supplementary Demands for Grants, 2017-2018.

वर्ष 2017-18 की पूरक अनुदान मांगों के तीसरे बैच में केवल एक अनुदान शामिल है। ₹80,000 करोड़ के सकल अतिरिक्त व्यय को अधिकृत करने के लिए संसद का अनुमोदन मांगा गया है। इसमें से ₹80,000 करोड़ का सकल अतिरिक्त व्यय बढ़ी हुई प्राप्तियों से समतुल्य किया जाएगा। मद निम्नानुसार है:-

The Third batch of Supplementary Demands for Grants for 2017-18 includes 1 Grant. Approval of the Parliament is sought to authorise gross additional expenditure of ₹80,000 crore. Of this, the proposal involving gross additional expenditure, matched by enhanced receipts aggregates to ₹80,000 crore. The item is as follows:

अनुदान संख्या और शीर्षक तथा मदों का विवरण	Grant No. & title and description of items	(करोड़ रुपए Rupees in Crore)		
		राजस्व Revenue	पूंजी Capital	जोड़ Total
तकनीकी पूरक मांग अनुदान	Technical Supplementary Demands for grants			
वित्त मंत्रालय	MINISTRY OF FINANCE			
31. वित्तीय सेवा विभाग	31 Department of Financial Services			
सरकारी प्रतिभूतियों के जरिए सार्वजनिक क्षेत्र के बैंकों के पुर्न-पूंजीकरण के लिए अतिरिक्त व्यय को पूरा करने के लिए।	For meeting additional expenditure towards recapitalisation of Public Sector Banks through issue of Government securities.	-	80,000.00	80,000.00
कुल तकनीकी	Total Technical	-	80,000.00	80,000.00
कुल योग	GRAND TOTAL	-	80,000.00	80,000.00
तकनीकी पूरक	Technical Supplementary	-	80,000.00	80,000.00

विषय सूची CONTENTS

मांग संख्या और शीर्षक		No. and Title of Demand		(₹ करोड़ in ₹ crore)			
				राजस्व Revenue	पूंजी Capital	जोड़ Total	पृष्ठ Page
वित्त मंत्रालय		MINISTRY OF FINANCE					
31. वित्तीय सेवाएं विभाग	स्वीकृत	31. Department of Financial Services	Voted	...	80000.00	80000.00	1
कुल जोड़		GRAND TOTAL		...	80000.00	80000.00	
	भारित		Charged	
	स्वीकृत		Voted	...	80000.00	80000.00	

अनुदानों की पूरक मांगें, 2017-2018 SUPPLEMENTARY DEMANDS FOR GRANTS

मांग संख्या DEMAND NO 31

वित्तीय सेवा विभाग

DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES

(केंद्रीय सरकार की वर्ष 2017-2018 की अनुदानों की मांगों का पृष्ठ 36 और वर्ष 2017-2018 की अनुदानों की दूसरी पूरक मांगों का पृष्ठ 35 देखिये)
(See page 36 of the Demands for Grants of Central Government for the year 2017-2018 and page 35 of the Second Supplementary Demands for Grants for the year 2017-2018)

(₹ करोड़) (In ₹ crores)

		भारित Charged	स्वीकृत Voted	जोड़ Total
I. मूल अनुदान:	I. ORIGINAL GRANT:			
राजस्व	Revenue	...	2731.99	2731.99
पूंजी	Capital	...	16886.02	16836.02
जोड़	Total	...	19618.01	19618.01
पूरक अनुदान:	SUPPLEMENTARY GRANT:			
राजस्व	Revenue	...	0.04	0.04
पूंजी	Capital	...	292.00	292.00
जोड़	Total	...	292.04	292.04
इस समय आवश्यक रकम का पूरक अनुमान:	Supplementary Estimate of the amount now required:			
राजस्व	Revenue
पूंजी	Capital	...	80000.00	80000.00
जोड़	Total	...	80000.00	80000.00
जोड़ (मूल और पूरक)	Total (Original plus Supplementary)	...	99910.05	99910.05
राजस्व	Revenue	...	2732.03	2732.03
पूंजी	Capital	...	97178.02	97178.02

II. इस पूरक अनुदान का हिसाब निम्नलिखित मुख्य शीर्ष के अंतर्गत दिखाया जायेगा:

II. This Supplementary Grant will be accounted for under the following Major Head:

		भारित Charged	स्वीकृत Voted	जोड़ Total
पूंजी भाग	CAPITAL SECTION			
मुख्य शीर्ष	MAJOR HEAD			
5465-सामान्य वित्तीय और व्यापारिक संस्थानों में निवेश	5465-Investments in General Financial and Trading Institutions	...	80000.00	80000.00

यह पूरक अनुदान निम्नलिखित हेतु अपेक्षित है:

सरकारी प्रतिभूतियों के निर्गम के जरिए सार्वजनिक क्षेत्र के बैंकों के पुनः पूंजीकरण के लिए ₹ 80000 करोड़ का अतिरिक्त व्यय पूरा करने के लिए।

सार्वजनिक क्षेत्र के बैंकों को प्रतिभूतियों के निर्गम पर अतिरिक्त पावतियों को लेखे में लेने से कोई अतिरिक्त नकद व्यय नहीं होगा।

The supplementary Grant is required for:

meeting additional expenditure of ₹ 80000 crore towards recapitalisation of Public Sector Banks through issue of Government securities.

After taking into account the additional receipts on issue of securities to the Public Sector Banks, this supplementary will not entail cash outgo.